

## Julio Curiel Nombra Division Superintendent Di HDS Den Process Department September 1

Entrante September 1, 1978, Julio F. Curiel lo bira Division Superintendent di HDS Division den Process Department. Promer cu e promocion aki, el tabata Facilities Planner den Planning and Control Section di Oil Movement & Shipping Division.

Julio tin mas cu 27 anja di servicio, tur den Process Department. Despues di gradua di Lago Vocational School el a ser asigná den Process - Cracking (awor Fuels) na 1950. Te cu 1963 el a progresa den varios posicion di process y na 1965 el a ser promoví pa Process Technician, responsable pa actividadnan di combustion den henter refinaria. Na 1967 el a traha riba e Proyecto di Consolidacion di Control House te cu promer parti di 1969 ora cu el a haya e puesto di maintenance coordinator den Fuels Division. Despues di progresa pa Shift Foreman el a

transferí pa ■ Proyecto HDS durante ultimo parti di 1969.

Durante startmento di HDS-I, Julio a skirbi e manual di operacion pa e unidad V2AR y ■ keda encargá cu e actividadnan preparatorio pa e startmento di e unidad. Despues cu e proyecto HDS-I a termina, el a muda



J. F. Curiel

pa area di pipestillnan den Fuels caminda el a ser promoví pa Process Foreman na October 1972. Na Juni 1974, despues di un asignacion di 18  
(Continuá na pagina 3)



J. W. Jackson

## Jerry W. Jackson Named Division Superintendent Of Economics & Planning

Effective September 1, 1978, Jerry W. Jackson will become Division Superintendent of the Economics & Planning Division in the Business Planning and Supply Department. With this promotion, Jerry is replacing Hank W. Bryce, who is transferring to Imperial Oil, Canada.

Jerry received his B.S. degree in Electrical Engineering from the Virginia Polytechnic Institute in 1965. He worked six years in the DuPont  
(Continued on page 2)



G. M. Nicholson

## George Nicholson Promoví Pa Zone Supervisor Den Mechanical Department

Entrante Augustus 1, 1978, George M. D. Nicholson a asumi responsabilidad di Zone Supervisor den Mechanical - Instrument & Electrical Maintenance Section. Promer cu su promocion, George tabata actua den e posicion aki for di Juli anja pasá.

George, kende ta un graduado di Ingenieria Eléctrica di Universidad di Delft, Hulanda for di 1974, a join  
(Continuá na pag. 4)

## Bob Arrendell Promoted to Supervising Engineer In Technical-Process Technical Services Div.

Effective August 1, 1978, J. Robert (Bob) Arrendell was promoted to Supervising Engineer of the HDS Section in Technical - Process Technical Services Division. Bob, who had been a Contact Engineer for Gofiners/Hydrofiners since his employment in May last year, most recently was assigned to the pipestill area.

A former student of the St. Augustinus College in San Nicolas, Bob obtained a diploma in Automotive Mechanic from the John F. Kennedy Technical School in Oranjestad in 1956. In 1973, he graduated from the Indiana Institute of Technology with a B.S. degree in Chemical Engineering.

Bob's first work experience was as a Mechanic at Petrona & Croes in

1957. He later worked at the Hydroponics Farm, and in 1968, after working five years at the Aruba Chemical Industries where he rose to Shift Supervisor, he left for the U.S.A. During his college years, Bob  
(Continued on page 4)



J. R. Arrendell

**ARUBA**Lago Oil & Transport Co., Ltd.  
Aruba, Netherlands Antilles

Editor : Mrs. L. I. de Cuba

Photographs by : Joe's Photographic Service

Senior Editor : A. Werleman

Printer : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

## Bob Arrendell Ta Promovi Como Supervising Engineer Den Technical - P. T. S.

Entrante 1 di Augustus, J. Robert (Bob) Arrendell a ser promoví pa Supervising Engineer di HDS Section den Technical - Process Technical Services Division. Bob, kende tabata un Contact Engineer pa Gofiners/Hydrofiners for di tempo cu el ser empleá anja pasá, mas recientemente a ser asigná den distrito di pipestill-nan.

Un anterior estudiante di St. Augustinus College na San Nicolas, Bob a obtene su diploma di mecánico di John F. Kennedy School na Oranjestad na 1956. Na 1973, el a gradua di Indiana Institute of Technology cu un grado di bachiller den Ingeniería Química.

Bob su prome experiencia di trabao tabata como Mecánico na Petrona & Croes na 1957. Despues el a traha na Aruba Hydroponics (Continuá na pagina 6)

## Pre-Treatment of Crude Oil in Desalters Prevent Contaminants from Damaging No. 5/6 Pipestills

With the high salt content of some of the crudes processed at Lago, desalting of crude can be a major factor in reducing down time and improving operation of the Pipestills. With this in mind, Lago - with assistance from ER&E - revamped the existing desalters at Pipestills 5 and 6. In the revamped process, salt and other impurities are removed from crude oil stocks before they enter distillation equipment.

To accomplish this, recovered process fresh water is mixed with the crude to dissolve the salt and the brine-rich water is separated from the crude in the desalter vessel. To promote cleaner separation of oil/water at the desalter, a demulsifying chemical is injected into the crude stream. The water in the crude and the chemical are thoroughly mixed when the crude passes through a mixing valve. When this stream enters the desalter vessel, electrical forces from a high voltage electrical field cause the small droplets of water to merge onto the bottom of the vessel. From there, the accumulated water is continuously and automatically withdrawn, while the desalted oil flows out from the top of the desalter vessel into the distillation system.

Not only water and salt, but varying amounts of other contaminants such as silt, iron oxides, sand,

crystalline salt, and carbon particles, etc. are also removed during the desalting process.

The \$2 million desalter project was undertaken to prevent serious damage to distillation equipment caused by corrosion, coke formation, plugging and heat transfer reduction. Additionally, the fuel oil product from the desalted crude will result in higher quality.

The project design provided maximum utilization of Lago surplus  
(Continued on page 5)

## Jackson Named Division Superintendent

(Continued from page 1)

petrochemical industry in North Carolina and Virginia where he held supervisory positions, before joining Lago in 1972. His first assignment was as Senior Engineer in Technical - Mechanical Engineering Division as Contact Engineer for HDS-I and refinery process units and the Refining Operations Center (ROC).

In 1973 he was promoted to Supervising Engineer in charge of the Instrument & Electrical Engineering Section in MED. During the past three years, Jerry has worked in the Economics & Planning Division as Senior Engineering Associate, and Supervising Engineer in Crude & Products Coordination, first in Short Range Economics and in 1977, in the

Coordination Section. He recently completed an acting assignment as Division Superintendent - Crude & Products Coordination.

Jerry took several management courses at DuPont. At Lago he has followed courses on Attractiveness of Investment, Technical Programming, Protective Coatings and Corrosion, Management Development, Process Economics and Linear Programming. He also attended a National Computer Conference in New York, and a Systems Engineering (Foxboro) course in Massachusetts.

Jerry and his wife Nancy and children Jeffrey (7) and Julia (4) are residents of Seroc Colorado.

Participants in the Refinery Economics Course held from July 24-28 at Lago are here (l to r front row): Bruce D. Monus, Instructor J. Beck of EIC, N.Y., Romulo Hernandez, Ken Brook, William R. Fricks, John M. Holzer, Eric Bruyn, Rex E. Crego - Esso Caribbean and R.D. Laredo - Esso Argentina. Back row: Russell Dowling, Tom Steigerwald, David S. Samson, Humphrey Theysen, Rudy Koopmans, Ken Booi, Antonio Nemecek, Andre R. Christiaan, Ronald Pinas, Bernhard Kalis, Oswin Koeiman, Richard G. Eman and Hector Tamargo - Esso Argentina. Not in picture: Bruce Overbay, Instructor of EIC & Joe Alleyne.



## Hank Bryce Accepts Position at Imperial Oil As Process Superintendent of IOCO Refinery

Henry (Hank) W. Bryce, currently Division Superintendent of Economics & Planning Division in the Business Planning and Supply Department, has accepted the position of Process Superintendent at Imperial Oil's IOCO Refinery located at Vancouver, British Columbia, Canada. Hank, who will be leaving Aruba around mid-September, will be succeeded by Jerry W. Jackson.



H. W. Bryce

A 1967 B.S. graduate in chemical engineering from the University of British Columbia, Hank transferred to Lago from Imperial Oil's IOCO Refinery in 1969. His first assignment was as Contact Engineer for Oil Movements in Technical - Process Engineering Division where he advanced to Senior Engineer. Following an assignment on the HDS-II project in 1972, he transferred to Process - Fuels the following year as process foreman - Hydrogen Plants, and later moved to Oil Movements Division as blending foreman.

In 1975 Hank was named Assistant Employee Relations Manager. The following year, he was promoted to Division Superintendent of Technical - Economics & Planning Division.

Returning to Canada with Hank next month are his wife Beverly and their children Robyn (7), Jennifer (5) and Bill (3), who were all born in Aruba.

## Julio F. Curiel Is Promoted To Division Superintendent Of Process - HDS Sept. 1

Effective September 1, 1978, Julio F. Curiel will become Division Superintendent of the HDS Division in Process Department. Prior to his promotion, he was Facilities Planner in the Planning and Control Section of Oil Movements & Shipping Division.

Julio has over 27 years of service, all in the Process Department. After graduating from the Lago Vocational School he was assigned to Process - Cracking (now Fuels) in 1950. Until 1963 he progressed through the different process positions and in 1965 he was promoted to Process Technician, responsible for combustion activities throughout the refinery. In 1967 he was assigned to the Control House Consolidation Project, until early 1969 when he assumed the position of maintenance coordinator in the Fuels Division. After advancing to Shift Foreman, he transferred to the HDS Project in late 1969.

During the HDS-I start-up, Julio wrote the operating manual for the V2AR unit and was charged with pre-startup activities of the unit. After completion of the HDS-I project, he transferred to the pipestills area in Fuels where he was promoted to Process Foreman in October 1972. In June 1974, following an 18-month assignment on the HDS-II start-up (Continued on page 7)

### Curiel Nombrá Division Superintendent

(Continúa di pag. 1)

luna ariba startmento di HDS-II, Julio a bolbe na Fuels Division como Process Foreman pa plantanan Hidrógeno.

Na Juni 1975, Julio a bira e promer empleado local den rango di gerencia pa bai ariba un asignacion na exterior como consehero di startmento di planta. Despues di traha diez-cuatro luna ariba startmento di Esso Belgia su refinaria di 300,000 barí pa dia na Antwerpen, Julio a ser asigná na Lago su Oil Movement Division, caminda el a traha den actividadnan di mezclamento di producto, planeamento y operacion di trabao.

Durante su anjanan cu el ta cu Lago, Julio a sigui varios curso patrociná pa Lago, manera Organization Development Lab, Effective Management, Effective Letter y Report Writing, Kepner-Tregoe y Refinery Economics. Na 1967 el a atende un curso di un luna tocante DDC Computer Programming na Phoenix, Arizona, y un programa di entrenamiento di computer pa unidadnan HDS na Florham Park, New Jersey na 1971. Ariba su propio iniciativa, el a completa un curso Práctico den Accounting di American Association of Commercial Colleges y curso-

nan I y II den Public Accountant di ICS, incluyendo Accounting Práctico, General y Avanzá, Cost Accounting y Auditing, y un curso di Ingles Práctico di Career Institute.

Julio ta gusta bowling, leza y hunga tennis den su tempo liber. El y su casá Lucy y yiunan Julio Francisco (12) y Zeldá Emma (10) ta biba na Pos Chiquito #101.



Lago scholarship recipients were officially presented with their awards on July 28 in Room 200 of the General Office Building where they signed their scholarship contracts. The students, who were accompanied by their parents, were met by members of the Lago Scholarship Foundation and Training Section. Above, they can be seen in the G.O.B. Lobby with LSF Chairman Marclano Angela (left) and LSF Treasurer and Secretary Carlos Z. de Cuba and Stefford Courtar of the Training Section.





At left is the MARAVEN football team from Venezuela who visited Aruba during the latter part of July upon invitation from the Lago/IOWUA football selection team.



Na banda robes e team di futbol MARAVEN di Venezuela cu a bishita Aruba durante ultimo parti di Juli ariba invitacion di team di seleccion di Lago/IOWUA.



This young lady officially opened the first match held in the Sport Park between the visiting team and Lago/IOWUA (at right). The visitors won 1-0. Their second game, against the Esso Stompers at the Lone Palm Stadium also ended in their favor with a score of 4-1.



E senjorita oficialmente a habri e promer wega den Sport Park entre e team bishitante y Lago/IOWUA (ariba). E bishitantenan a gana 1-0. Nan segundo wega, contra Esso Stompers na Lone Palm Stadium, tambe a termina na nan favor, cu un score di 4-1.

### George Nicholson Promoví

(Continúa di pag. 1)

Lago su Technical Department e mesun anja como Senior Engineer. E siguiente anja el a muda di Mechanical Engineering Division pa Project Development Division. El a bai bek na MED na 1976.

George a completa MULO na Aruba y a continua su estudionan na Hulanda. Na 1964 el a recibí su grado di bachiller como Ingeniero Eléctrico na e HTS na Zwolle, y e siguiente tres anjanan el a traha y studia pa haya su certificado como Maestro di Technische School na 1967. Na 1968 George a recibí su HBS diploma cual a dun'ele oportunidad pa bai Delft en busca di su grado di maestro den ingeniería eléctrica. For di 1974 el ta miembro di Koninklijke Instituut voor Ingenieurs.

Na Lago, George a sigui varios curso, incluyendo Kepner-Tregoe, Refinery Economics, Static Exciter y Lago Mechanical Engineering

School. Tambe e la sigui un curso di coordinacion di mantencion y electricidad di Multi-Amp na Dallas, Texas.

Ora cu el no ta traha George ta dedica su tempo na estudio y deporte. Su interes principal ta educacion. Actualmente el ta studiando derecho y el ta spera di haya su grado di "meester in de rechten" pronto. Asina mes el ta haya tempo pa duna les den Informacion, Tele-Comunicacion y Electrónica na Technische Leraren Opleiding. Su hobynan ta hunga tennis, schaak, cushina y traha den hoffi, mientras cu lezamento tin specialmente su interes. El ta gusta bukinan tocante historia y archeología, specialmente den Medio Oriente. Den un futuro no muy distante, George tin plan pa studia sea medicina of economía.

El y su casa Loes y nan yiunan Jennifer (4) y David (2) ta biba na Seroe Colorado.

### Arrendell Promoted

(Continued from page 1)

worked part-time at Gridcraft Inc. in Fort Wayne, Indiana, and one year full time after graduating. In 1974 he returned to Aruba. Bob worked three years at ACI, and held the position of Production Engineer before joining Lago.

Since his Lago employment, Bob has followed Kepner-Tregoe, Process Design, Safety in Design, Effective Supervision, MCS Project Management courses, and has participated in a fire training program.

An accomplished musician, Bob enjoys playing the piano and singing, and is a member of the Aruba Mixed Choir. He is active in bowling, bridge, chess and tennis, and loves gardening. Bob, who is chairman of the Community Church Board, lives in Seroe Colorado with his wife Sharon and sons Dino (13), Gino (12), Jimmy (5) and Bobby (3 months).



Lago, Exxon Chemical and Howe-Baker Engineering personnel involved in the construction and startup of the desalting facilities can be seen here at the site.

Personal di Lago, Exxon Chemical y Howe-Baker Engineers involvi den e construccion y startmento di e facilidatnan pa saca salo for di crudo ta aki na e instalacionnan.

### Pre-Treatment of Crude in Desalters

(Continued from page 2)

equipment and fresh water conservation. The desalting water used to treat the crude oil prior to processing is taken from steam condensate from vacuum and atmospheric pipestill distillate drums.

On August 14, a 48-hour test run was performed on the Pipestill No. 5 desalter. Showing signs of serving its purpose, desalting efficiency measured as 80% of salt removed, reaches-almost 90%.

Prior to the test, key operators of No. 5 and 6 Pipestill units attended a training session conducted by Ty Banerjee of Technical - Project Development Division, who designed the system and coordinated the test. He was assisted by Jerry Cundiff of Howe-Baker Engineers who discussed the mechanical aspects and electrical system of the desalter vessel. Steve Schultheis and Manuel Parra of Exxon Chemical explained the application of demulsifying chemical to increase desalter efficiency.

Glenn Maloney of PTS, Martines Leo and Benny Alders of Process - Fuels also provided technical assistance in conducting the test.

Project engineer for the No. 5 and 6 Pipestill Desalter Project was Al

Britten of Project Development Division. Errol Brown, Stanley Lejuez and Max Emanuels of the Contract Execution Zone supervised Fouad Younan of Mechanical Engineering provided assistance with the electrical installation and instrumentation.

Contractors assigned to the Desalter Project were McKee Company, Nahar Steel Construction, Wout and Unicon.



### Crudo Trata den Desalter Ta Preveni cu Salo Danja Equiponan di Distilacion

Considerando e halto contenido di salo cu tin den algun di e crudonan cu ta ser procesá na Lago, sacamento di salo for di crudo por ser un factor importante den reduccion di e tempo cu un planta mester ta fuera di servicio y den e mehoramiento di operacion di e Pipestillnan. Cu esaki en mente, Lago - cu asistencia di ER&E - a

(Continuá na pagina 8)



This large vessel is the newly constructed desalter feed water drum which is part of the No. 5/6 Pipestill Desalter Project, shown with the water charge pump at right and feed-water exchangers at far right. The demulsifying chemical injection facilities can be seen at rear left.

## 30 and 25-Year Service Award Recipients - July 1978



At far left, Earl C. Cook (2nd r) of Controller's - MCS - C.S. ■ Computers with Vice President Roy M. Douglas and department representatives after presentation of his 30-year service award on July 19.



At left, Clyde C. Rodkey (2nd r) of Technical - Project Development Division, who was also presented with his 30-year service award on July 19. He is shown with Vice President Per Nord (far left) and department representatives.



George J. Cvejnovich of Medical Administration (center) in picture at left, following presentation of his 30-year service award with Vice President R. M. Douglas and Medical Director J. A. M. de Ruyter.



Thomas Thijsen (center) is presented his 30-year service award on July 19. With him are Fire Chief Chin Harms and Industrial Security Administrator Jim Brooke.



Francisco Maduro (2nd left) of Industrial Security - Lago Police here receives his 30-year service emblem and certificate on his anniversary July 20.



Miguel A. Everon (2nd right) of Mechanical - Cleanout accepts a 25-year service watch on the occasion of his anniversary August 4.

### Bob Arrendell Promoví

(Continúa di pag. 2)

Farm, y na 1968, despues di traha cinco anja na Aruba Chemical Industries caminda el a bira Shift Supervisor, el a bai Merca. Durante su anjanan na universidad, Bob a traha parti di tempo na Gridcraft Inc. na Fort Wayne, Indiana, y un anja completo despues di graduacion. Na 1974 el a bolbe Aruba. Bob a

traha tres anja na ACI, y el a ocupa e posicion di Production Engineer promer cu el a join Lago.

Desde su empleo cu Lago, Bob a tuma e siguiente cursonan: Kepner-Tregoe, Process Design, Safety in Design, Effective Supervision y MCS Project Management, y el a participa tambe den un programa pa sinja paga candela.

Un músico capactá, Bob ta gusta toca piano y canta, y el ta miembro di Arubaanse Gemengd Koor. El ta activo den bowling, bridge, schaak y tennis, y el ta gusta traha den hoffi. Bob, kende ta president di directiva di Community Church, ta biba na Seroe Colorado cu su casá Sharon y yiunan Dino (13), (Gino (12), Jimmy (5) y Bobby (3 luna).





Before leaving for Texas to participate in the Industrial Fire Protection Courses given at Texas A&M University at College Station from July 30 - August 4, these employees posed for a picture with Process Manager Don J. Gardner, at left, and Industrial Security Administrator Jim Brooke, at right. They are from left to right standing: Ernesto A. Williams, Volunteer Fire Brigade Captain; Theodoor V. Ruiz, VFB Lieutenant; Albino Martijn of Process - Oil Movements and Shipping; and Juan de D.L. Kock, VFB Pumper Operator. Left to right, kneeling: Emiliano Flanegin of Process-Fuels, Albertus E. Britten of Process - HDS, Segundo de Kort, VFB Captain, and Frits Maduro of Process - Fuels.

## George Nicholson Promoted to Zone Supervisor In Mech. - Instrument/Electrical Maintenance

Effective August 1, 1978, George M. D. Nicholson assumed the responsibility of Zone Supervisor in Mechanical - Instrument & Electrical Maintenance Section. Prior to this promotion, George had been acting in this position since July last year.

An Electrical Engineering graduate from the Delft University in Holland in 1974, George joined Lago's Technical Department that same year as a Senior Engineer. The following year he moved from the Mechanical Engineering Division to the Project Development Division. He was re-assigned to MED in 1976.

George completed the MULO curriculum in Aruba and continued his studies in Holland. In 1964 he received his B.S. degree in Electrical Engineering at the HTS in Zwolle, and the following three years he worked and studied to obtain his Technical Teacher's certificate in 1967. In 1968 George received his HBS diploma which enabled him to enroll at the Delft University in pursuit of his master's degree. Since 1974 he is a member of the Dutch Royal Institute of Engineers.

At Lago, George has followed several courses, including Kepner-Tregoe, Refinery Economics, Static Exciter and Lago Mechanical Engi-

neering School. He also followed a Multi-Amp Electrical and Maintenance Coordination course at Dallas, Texas.

Off the job, George dedicates his  
(Continued on page 8)

### Curiel Promoted

(Continued from page 3)

activities, Julio returned to the Fuels Division as Process Foreman for the Hydrogen Plants.

In June 1975, Julio became the first local MPT employee to undertake an overseas assignment as startup adviser. After working fourteen months on the start-up of Esso Belgium's 300 MB/D refinery at Antwerp, Julio was assigned to Lago's Oil Movements Division, where until recently he was involved in a variety of blending, planning and operations activities.

Over the years, Julio followed various sponsored courses, including Organization Development Lab, Effective Management, the Effective Letter and Report Writing courses, Kepner-Tregoe and Refinery Economics. In 1967 he attended a one-month DDC Computer Programming course in Phoenix, Arizona, and an on-site computer training program for HDS units at Florham Park, New Jersey in 1971. On his own initiative, he completed a Practical Account-

## Jerry W. Jackson Nombra Division Superintendent Di Economics & Planning

Efectivo September 1, 1978, Jerry W. Jackson lo bira Division Superintendent di Economics & Planning Division den Business Planning and Supply Department. Cu e promocion aki, Jerry ta reemplaza Hank W. Bryce, kende lo transferi pa Imperial Oil, Canada.

Jerry a recibi su grado di bachiller den Ingenieria Eléctrica di Virginia Polytechnic Institute na 1965. El a traha seis anja cu e industria petroquímico DuPont na North Carolina y Virginia caminda el a ocupa puestonan supervisorio, promer cu el a join Lago na 1972. Su promer asignacion tabata como Senior Engineer den Technical - Mechanical Engineering Division como Ingeniero di Contacto pa HDS-I y unidadnan di proceso y Refining Operations Center (ROC).

Na 1973 el a ser promoví pa Supervising Engineer encargá cu Instrument & Electrical Engineering Section den MED. Durante reciente tres anjanan, Jerry a traha den Economics & Planning Division como Senior Engineering Associate, y Supervising Engineer den Crude & Products Coordination, promer den Short Range Economics y na 1977, den Coordination Section. Recientemente el a completa un asignacion como Division Superintendent interino di Crude & Products Coordination.

Jerry a tuma varios curso pa gerencia na DuPont. Na Lago el a sigui cursonan: Attractiveness of Investment, Technical Programming, Protective Coatings and Corrosion, Management Development, Process Economics y Linear Programming. Tambe el a participa den un Conferencia di National Computer na New York, y un curso Systems Engineering (Foxboro) na Massachusetts.

Jerry y su casá Nancy y yiunan Jeffrey (7) y Julia (4) ta residentes di Seroe Colorado.

ing Course from the American Association of Commercial Colleges and Public Accountant courses I and II from ICS, including Practical, General and Advanced Accounting, Cost Accounting and Auditing, and a practical English Course from Career Institute.

Julio enjoys bowling, reading and playing tennis in his leisure time. He and his wife Lucy and children, Julio Francisco (12) and Zeldia Emma (10), live at Pos Chiquito #101.



Kim Cutright (above), an ~~overseas~~ technician for the Antilles Industrial Services C. V. (ANIS) is currently teaching a Non-Destructive Testing Course in Lago for equipment inspection personnel from Lago-E. I. S., ANIS and the Government and also Lago and Government safety inspectors. The course is given every Friday and on alternate Saturdays and covers such topics as X-Ray Methods, Radio Graphics, MAG particle and ultrasonic testing methods. Mr. Cutright, who uses videotapes and gives actual demonstrations, is assisted by Victor Helder of Lago E. I. S.



Kim Cutright (ariba), un tecnico di Antilles Industrial Services C.V. (ANIS) actualmente ta dunando un curso tocante Testmento No-Destructivo na Lago pa personal cu ta inspecciona equipo di Lago E. I. S., ANIS y Gobierno, y tambe inspectornan di seguridad di Lago y Gobierno. E curso ta ser duna tur Diabierna y cada pasa Diasabra y ta cubri topiconan manera Metodonan di X-Ray, Radio-grafica, y metodonan di testmento ultrasonico. Sr. Cutright, kende ta usa videotape y ta duna demonstracionnan cu equipo di testmento, ta ser asisti door di Victor Helder di Lago - EIS.

### Crudo Trata den Desalter

(Continúa di pag. 5)

reconstrui e actual unidatnan pa saca salo (desalter) na Pipestill 5 y 6. Den e proceso di reconstruccion, salo y otro impureza ta ser sacá for di e azeta crudo promer cu nan drenta equiponan di destilacion.

Pa logra esaki, awa fresco usá den proceso ta ser usá atrobe pa mezcla cu e crudo pa disolve e salo, y e awa salá aki ta ser separá for di e crudo den e equipo pa saca salo. Pa logra un separacion mas limpi di azeta/awa den e "desalter" un substancia quimica ta ser inyectá den e crudo. E awa den e crudo y e substancia quimica ta ser completamente mezclá ora cu e crudo pasa den e valve mezclador. Ora cu e mezcla aki drenta e "desalter", forza eléctrica di un carga eléctrica di halto voltahe ta causa cu gotanan di awa den e crudo ta bini hunto den e bom di e "desalter." For di eyan e awa acumulá continuamente y automaticamente ta ser sacá, mientras cu e azeta for di cual salo a ser sacá ta sali for di e parti ariba di e "desalter" y ta bai den e sistema di destilacion.

No solamente awa y salo, sino tambe varios cantidad variá di otro contaminante manera sedimentacion, frusto di hero, santo, salo cristalino, y pida-pida carbon, etc. tambe ta ser kitá den e proceso di sacamento di salo.

E proyecto pa saca salo for di crudo cual a costa 2 million dollar ■

ser hací pa preveni danjo na equiponan di destilacion causá pa corrosion, formacion di "coke", tapamento den linjanan y reduccion di transferencia di calor. Ademas, e producto combustible di crudo sin salo lo resulta den un producto di mas halto calidad.

Den e disenjo di e proyecto maximo utilizacion di Lago su equiponan surplus, y conservacion di awa fresco a ser hací. E awa usá pa saca salo y trata e azeta crudo promer cu e procesamento, ta ser tumá for di steam condensá di e drumnan di destilacion.

Ariba 14 di Augustus, un test di 48 hora a ser corré ariba e "desalter" di Pipestill No. 5. Demonstrando senjalnan di sirbi su propósito, eficacia den sacamento di salo midí na 80% di salo sacá, a alcanza casi 90%.

Promer cu e testnan, operatornan principal di Pipestillnan No. 5 y 6 a atende un sesion di entrenamiento conducí pa Ty Banerjee di Technical - Project Development Division, kende ■ disenja e sistema y a coordina e test. El ■ ser asistí door di Jerry Cundiff di Howe-Bakers Engineers kende ■ papia tocante di e aspectonan mecánico y sistema eléctrico di e "desalter." Steve Schultheis y Manuel Parra di Exxon Chemical a splica e aplicacion di e quimica demulsificador pa aumenta eficacia di ■ proceso di sacamento

### Nicholson Promoted

(Continued from page 7)

time to study and sports. His main interest is education. He is currently studying law and hopes to receive his degree soon. He also finds time to teach Informatics, Tele-communication and Electronics at the Technical Teacher's Training School. His hobbies are tennis, chess, cooking and gardening, while reading has his special interest. He enjoys books on history and archeology, especially of the Middle East. In the not too distant future, George plans to study either medicine or economics.

He and his wife Loes and their children Jennifer (4) and David (2) live in Seroe Colorado.

di salo.

Glenn Moloney di PTS, Martinez Leo y Benny Alders di Process-Fuels tambe a duna asistencia tecnico den e testmento.

Ingeniero di proyecto pa e proyecto "desalter" na Pipestill No. 5 y 6 tabata Al Britten di Project Development Division. Errol Brown, Stanley Lejuez y Max Emanuels di Contract Execution Zone ■ supervisa e trabao di construccion di e proyecto "desalter" den planta. Eric Bruyn y Fouad Younan di Mechanical Engineering ■ duna asistencia cu e instalacion eléctrico y instrumentacion.

Contratistanan asigná na ■ Proyecto "Desalter" tabata McKee Company, Nahar Steel Construction, Wout y Unicon.